



# Certificate of Insurance // *Versicherungsausweis*

General Information on PROTRIP-WORLD-YFU Insurance //  
*Ihre Unterlagen zur PROTRIP-WORLD-YFU Versicherung*







## Content

## Inhaltsverzeichnis

---

How to act in the event of a claim	Wichtige Hinweise für den Krankheits- und Schadensfall	04
Frequently Asked Questions	Häufig gestellte Fragen	09
Tariff Provisions and Acceptance Guidelines	Tarifbestimmungen und Annahmerichtlinien	12
Contractual Partner	Vertragspartner	19
Contact	Kontakt	19
Imprint	Impressum	20

---

# 1.



**Call Europ Assistance Emergency Service**  
(24 hours a day, 7 days a week):

**+49 (0) 89 55 987-641**

**In such cases, please**

keep your insurance certificate or your policy number ready or refer to the PROTRIP-WORLD-YFU Insurance.

**Rufen Sie den Notrufservice der Europ Assistance an**

(rund um die Uhr, an 7 Tagen in der Woche):

**+49 (0) 89 55 987-641**

**Bitte halten Sie für diesen Fall**

Ihre Versicherungsbestätigung bzw. Ihre Versicherungsnummer bereit oder verweisen Sie auf die PROTRIP-WORLD-YFU Versicherung.

# 2.



**The assistance service supports you:**

- In case of accidents, severe illness and hospitalizations and provides information on doctors or hospitals in your area abroad.
- In case of legal problems or loss of travel means of payment and documents.
- When it comes to organizing and coordinating unplanned flights (e.g. emergency home-ward journeys) and medical repatriations.

**Die Assistance hilft Ihnen:**

- Bei Unfällen, schweren Erkrankungen und Krankenhausaufenthalten und nennt einen Arzt oder Krankenhaus in der Nähe Ihres Aufenthaltsortes.
- Sie hilft bei rechtlichen Problemen und Verlust von Reisezahlungsmitteln und Dokumenten.
- Sie organisiert und koordiniert außerplanmäßige Flüge und Rücktransporte (z. B. Heimreise im Notfall) und Rücktransporte.



## How to act in case of illness

## Verhalten im Krankheitsfall



### Contact the Dr. Walter Claims Department

While traveling abroad you are covered by a travel health insurance. Please bear in mind that cover is granted for the acute treatment of an illness occurring for the first time.

We advise you to contact us prior to extensive medical treatment.

You can contact the Dr. Walter Claims Department on weekdays, 08:00 a.m. to 06:00 p.m. (CET):

**T +49 (0) 22 47 91 94 -31**

**F +49 (0) 22 47 91 94 -20**

Dr. Walter GmbH, Abteilung Leistung,  
Eisenerzstr. 34, 53819 Neunkirchen-Seelscheid,  
Germany.

**Email: [leistung@dr-walter.com](mailto:leistung@dr-walter.com)**

### Setzen Sie sich bitte mit der Dr. Walter Leistungsabteilung in Verbindung

Als Reisender im Ausland sind Sie im Rahmen einer Reisekrankenversicherung versichert. Die Leistungen der Krankenversicherung sind auf die akute Heilbehandlung neu aufgetretener Erkrankungen begrenzt.

Wir empfehlen Ihnen, sich vor aufwändigen Behandlungen mit uns in Verbindung zu setzen.

Die Leistungsabteilung von Dr. Walter erreichen Sie an Werktagen von 08:00 bis 18:00 (MEZ) unter:

**T +49 (0) 22 47 91 94 -31**

**F +49 (0) 22 47 91 94 -20**

Dr. Walter GmbH, Abteilung Leistung,  
Eisenerzstr. 34, 53819 Neunkirchen-Seelscheid,  
Deutschland.

**E-Mail: [leistung@dr-walter.com](mailto:leistung@dr-walter.com)**



Please present your insurance certificate and the benefits overview of this insurance to the doctor so that the service provider can be informed about the scope of insurance coverage.

Legen Sie dem Arzt bitte vor Behandlungsbeginn Ihre Versicherungsbestätigung und die Leistungsbeschreibung dieser Versicherung vor, damit sich der Arzt über den Umfang des Versicherungsschutzes informieren kann.

# 3.



You pay upfront. Please do not forget to obtain **original bills** for all costs incurred.

**Exception:** In case of in-patient treatment in a general or specialist hospital, we pay directly via the assistance service.

*Sie gehen bei der Bezahlung der Rechnung zunächst in Vorleistung. Denken Sie daran, sich für alle entstandenen Kosten **Original-Rechnungsbelege** geben zu lassen.*

**Ausnahme:** Im Fall einer stationären Behandlung im Krankenhaus oder einer Spezialklinik leisten wir direkt über die Assistance.

# 4.



You send the **original bills** along with the completed claim form to: **Dr. Walter GmbH**, Abteilung Leistung, Eisenerzstr. 34, 53819 Neunkirchen-Seelscheid, Germany  
T +49(0)2247 9194-31  
F +49(0)2247 9194-20  
Email: [leistung@dr-walter.com](mailto:leistung@dr-walter.com)

*Sie schicken die **Original-Rechnungsbelege** mit dem ausgefüllten Schadenformular an:*  
**Dr. Walter GmbH**, Abteilung Leistung, Eisenerzstr. 34, 53819 Neunkirchen-Seelscheid, Deutschland  
T +49(0)2247 9194-31  
F +49(0)2247 9194-20  
E-Mail: [leistung@dr-walter.com](mailto:leistung@dr-walter.com)

# 5.



As soon as the claim and the bills have been acknowledged by our Claims Center, you will be reimbursed for your costs.

*Sobald der Anspruch und die Rechnungen von unserer Leistungsabwicklung genehmigt sind, erstatten wir Ihnen Ihre Auslagen.*



## Accident and Liability Insurance

## Meldung von Unfall- und Haftpflichtschäden



Please report accident and liability claims without delay to:

T +49(0)2247 9194-31

Email: [leistung@dr-walter.com](mailto:leistung@dr-walter.com)

**Dr. Walter GmbH**, Abteilung Leistung,  
Eisenerzstr. 34, 53819 Neunkirchen-Seelscheid,  
Germany

Bitte teilen Sie Unfälle und Haftpflichtschäden unverzüglich der Dr. Walter GmbH mit:

T +49-2247 9194-31

E-mail: [leistung@dr-walter.com](mailto:leistung@dr-walter.com)

**Dr. Walter GmbH**, Abteilung Leistung,  
Eisenerzstr. 34, 53819 Neunkirchen-Seelscheid,  
Deutschland



Please send a detailed description of the event as well as receipts showing the costs incurred to: **Dr. Walter GmbH**, Abteilung Leistung, Eisenerzstr. 34, 53819 Neunkirchen-Seelscheid, Germany

T +49(0)2247 9194-31

Email: [leistung@dr-walter.com](mailto:leistung@dr-walter.com)

Bitte senden Sie eine genaue Schilderung des Schadenhergangs sowie Belege über die entstandenen Kosten an: **Dr. Walter GmbH**, Abteilung Leistung, Eisenerzstr. 34, 53819 Neunkirchen-Seelscheid, Deutschland

T +49(0)2247 9194-31

E-Mail: [leistung@dr-walter.com](mailto:leistung@dr-walter.com)



As soon as the claim and the bills have been acknowledged by the Dr. Walter Claims Department, you will be reimbursed for your costs.

Sobald der Anspruch und die Rechnungen von der Dr. Walter Leistungsabteilung genehmigt sind, erstatten wir Ihnen Ihre Auslagen.

## Contact and Insurer

For general information on insurance coverage please contact Dr. Walter GmbH. Travel health insurance is provided by Allianz Worldwide Care SA. Allianz Worldwide Care SA offers excellent financial strength and stability holding an AA Rating by Standard & Poor's. Travel accident insurance and travel liability insurance are provided by Generali Versicherung AG. Assistance insurance is provided by Europ Assistance Versicherungs-AG.

## Ansprechpartner und Versicherer

*Ansprechpartner für alle Fragen rund um den Versicherungsschutz ist die Dr. Walter GmbH. Für dieses Versicherungsprodukt arbeitet die Dr. Walter GmbH mit ausgewählten, renommierten Versicherungsgesellschaften zusammen. Den Versicherungsschutz für die Krankenversicherung gewährt die Allianz Worldwide Care SA. Allianz Worldwide Care SA verfügt über eine AA Bewertung von Standard & Poor's. Den Versicherungsschutz für die Unfall- und Haftpflichtversicherung gewährt die Generali Versicherung AG und den Versicherungsschutz für die Assistance-Versicherung gewährt die Europ Assistance Versicherungs-AG.*





## Frequently Asked Questions

## Häufig gestellte Fragen

### 1. Which doctor may I consult in case of illness?

In principle, our insurance offers free choice of medical practitioners. However, in case of major out-patient treatment or any kind of in-patient treatment, please contact our claims office or emergency service as soon as possible. This will enable us to quickly settle the costs for your medical treatment with the doctor or clinic and you won't be asked to make an advance payment.

### 2. Which documents do I need to submit to be reimbursed for medical costs?

We kindly ask you to submit original invoices (practitioners' invoices, prescriptions, etc.). Invoices must carry the following information: name of patient, description of illness, itemised list of medical treatments, and overall treatment costs. In addition, please submit a copy of supporting documents (medical reports, police reports, etc.). Please send the complete documentation along with the enclosed claims form to the address mentioned in this brochure.

### 3. What do I need to do in case of in-patient treatment?

For any kind of in-patient treatment, please contact our emergency service. This will enable us to attend to your needs as quickly as possible. You will also avoid an advance payment.

### 4. What do I need to do in case of emergency?

In any kind of emergency, please contact our emergency service staff who will provide cost guarantees or arrange for quick repatriation.

### 1. Zu welchem Arzt kann ich gehen, wenn ich krank werde?

Grundsätzlich haben Sie mit dieser Versicherung die freie Arztwahl. Wir bitten Sie, bei größeren ambulanten Behandlungen und stationären Behandlungen schnellstmöglich Kontakt mit unserem Schadensservice oder der Notrufzentrale aufzunehmen. So können frühzeitig die Kosten mit dem Arzt und der Klinik geklärt werden und Sie müssen in solchen Fällen nicht in Vorleistung treten.

### 2. Welche Unterlagen muss ich im Krankheitsfall zur Kostenerstattung einreichen?

Bitte reichen Sie die Rechnungsbelege (Arztrechnungen, Rezepte etc.) immer im Original ein. Aus den Rechnungen müssen immer der Name der behandelten Person, die Bezeichnung der Krankheit, die Art der einzelnen ärztlichen Leistungen sowie die Behandlungskosten hervorgehen. Zusätzlich reichen Sie bitte wichtige Nachweise (Arzt- und Krankenhausberichte, Polizeiberichte etc.) in Kopie ein. Senden Sie die Unterlagen vollständig mit dem beiliegenden Schadensformular an die in dieser Broschüre genannte Adresse.

### 3. Was muss ich bei einem Krankenhausaufenthalt tun?

Bei jedem stationären Aufenthalt informieren Sie bitte unverzüglich die Notrufzentrale. So werden Sie schnell und kompetent betreut und müssen die Kosten nicht vorstrecken.

### 4. Was muss ich in Notfällen tun?

Bei jedem Notfall wenden Sie sich bitte sofort an die Notrufzentrale, damit dringende Kostenzusagen abgegeben werden können und ggf. schnell ein Krankenrücktransport erfolgen kann.

---

### **5. For which countries am I covered?**

The insurance coverage PROTRIP-WORLD-YFU applies for stays abroad. For intermediate stays in the home country, like holidays etc., the insurance coverage also applies in the home country (i. e. the country of permanent residence) for a maximum stay of six weeks within one year.

### **6. Which rules apply in case of pre-existing conditions?**

The acute and unforeseeable deterioration in health related to prior or chronic illnesses shall be covered. If you suffer from a pre-existing or chronic illness it is advisable to ask your general practitioner in your home country to certify in writing that you are fit to travel before going abroad.

### **7. Am I covered for sports activities during my stay abroad?**

Any kind of sports activity is covered in principle. However, your accident insurance does not cover claims resulting from participation in private or official high speed racing.

### **8. Does this insurance cover third party liability when driving motor vehicles in a foreign country?**

No, the use of motor vehicles is not covered through this liability insurance.

### **5. In welchen Ländern bin ich versichert?**

Der Versicherungsschutz PROTRIP-WORLD-YFU gilt im Ausland. Für zwischenzeitliche Heimreisen, z. B. zu Urlaubszwecken, gilt der Versicherungsschutz im Heimatland bzw. im Land des ständigen Wohnsitzes für maximal sechs Wochen innerhalb eines Jahres.

### **6. Welche Regelung besteht bei Vorerkrankungen?**

Versichert ist die akute und unvorhersehbare Verschlechterung einer chronischen oder vorher bestehenden Erkrankung. Falls Sie an einer chronischen Erkrankung oder einer Vorerkrankung leiden sollten, ist es ratsam, dass Sie sich von Ihrem Hausarzt im Heimatland die Reise-tauglichkeit vor Abreise ins Ausland schriftlich bestätigen lassen.

### **7. Bin ich während meines Auslandsaufenthaltes auch bei der Ausübung von Sport versichert?**

Grundsätzlich ist die Ausübung jeglicher Sportarten mitversichert. Kein Versicherungsschutz besteht in der Unfallversicherung bei der aktiven Teilnahme an privaten und öffentlichen Rennveranstaltungen, bei denen es auf die Erzielung von Höchstgeschwindigkeiten ankommt.

### **8. Bin ich mit dieser Versicherung als Fahrer eines Kraftfahrzeuges im Ausland haftpflichtversichert?**

Nein, jeglicher Gebrauch von Kraftfahrzeugen ist in der Haftpflichtversicherung ausgeschlossen.

---

**9. Are my parents allowed to submit a claim on behalf of me while I'm still abroad?**

Yes, they need to submit a claim form together with the relevant supporting documents (original invoices and copies of medical reports, police reports, etc.)

**10. Am I covered for damages I have caused in my host family's home?**

Yes, you are also covered for property damage caused to **immovable** property of the host family and bodily injury caused to your host family. A deductible of 100 € per claim applies.

**9. Können auch meine Eltern einen Schaden für mich melden, wenn ich noch im Ausland bin?**

Ja, bitte reichen Sie hier das Schadensformular mit den entsprechenden Belegen (Rechnungen im Original) und Nachweisen (Arztberichte, Polizeiberichte etc.) ein.

**10. Sind Schäden mitversichert, die ich im Hause meiner Gastfamilie verursache?**

Ja, Sie sind auch für Schäden am **unbeweglichen** Eigentum der Gastfamilie versichert sowie für Personenschäden, die Sie gegenüber der Gastfamilie verursachen. Es gilt ein Selbstbehalt von 100 € pro Fall.

## Tariff provisions and acceptance guidelines

## Tarifbestimmungen und Annahmerichtlinien

### Tariff provisions and acceptance guidelines for PROTRIP-WORLD-YFU Insurance

### Tarifbestimmungen und Annahmerichtlinien für die PROTRIP-WORLD-YFU Versicherung

#### 1 Target group

Participants in international exchange programs of Youth For Understanding.

#### 1 Zielgruppe

Teilnehmer an internationalen Austauschprogrammen von Youth For Understanding.

#### 2 Persons to be insured

The overseas insurance applies to the insured persons specified in the insurance certificate – during a temporary legal stay abroad (the state in which the insured person has his usual place of residence does not count as abroad).

Age of entry: 0-39 years.

#### 2 Versicherbare Personen

Die Versicherung gilt für die im Versicherungszertifikat genannten versicherten Personen – während eines vorübergehenden legalen Auslandsaufenthaltes (als Ausland gilt nicht das Staatsgebiet, in dem die versicherte Person ihren ständigen Wohnsitz hat).

Eintrittsalter: 0-39 Jahre.

#### 3 Contract period

Insurance coverage is provided for the period indicated in the insurance certificate but for a maximum of 24 months.

The contract automatically expires after that period.

If the insured person is not medically transportable when the insurance expires, the contract period will be automatically extended until the insured person is medically transportable. During this period, no insurance premiums will be charged.

#### 3 Vertragsdauer

Versicherungsschutz besteht für den im Versicherungsschein angegebenen Zeitraum, maximal 24 Monate.

Danach endet der Vertrag automatisch.

Wenn die versicherte Person bei Ablauf der Versicherung nicht transportfähig ist, verlängert sich der Vertrag automatisch bis zum Eintritt der Transportfähigkeit. Für diesen Zeitraum besteht keine Beitragspflicht.



---

#### 4 Insurance conditions

The specific services and exclusions of benefits are based on the Overseas Insurance Conditions PROTRIP-WORLD-GRUPPE. The Tariff provisions and acceptance guidelines always prevail where there is an inconsistency between the Tariff provisions and acceptance guidelines and the Overseas Insurance Conditions.

#### 5 Assistance service

The assistance service provides its Assistance Services on behalf of Dr. Walter.

The assistance service for this product is Europ Assistance, Munich.

Europ Assistance is commissioned and paid by Dr. Walter.

#### 6 Payment of premiums/Proof of insurance

The collection of premiums for this contract is carried out by the insurance broker Dr. Walter.

Dr. Walter issues the insurance certificates for each insured person.

#### 7 Processing of claims

The processing of claims is carried out by Dr. Walter. Moreover, Dr. Walter acts as a contact and broker for YFU towards the underwriting insurance companies.

#### 4 Versicherungsbedingungen

Die genauen Leistungen und Leistungsausschlüsse ergeben sich aus den zugrundeliegenden Auslandsversicherungsbedingungen PROTRIP-WORLD-GRUPPE. Werden in den Auslandsversicherungsbedingungen Aussagen getroffen, die von diesen Tarifbestimmungen und Annahmerichtlinien abweichen, gehen die Tarifbestimmungen und Annahmerichtlinien immer den Auslandsversicherungsbedingungen vor.

#### 5 Assisteur

Der Assisteur erbringt die Assistance-Leistungen im Namen von Dr. Walter.

Der Assisteur für dieses Produkt ist die Europ Assistance, München.

Europ Assistance wird von Dr. Walter beauftragt und bezahlt.

#### 6 Beitragszahlung/Versicherungsnachweis

Das Beitragsinkasso für diesen Vertrag erfolgt durch den Versicherungsmakler

Dr. Walter GmbH. Dr. Walter übernimmt das Erstellen der Versicherungszertifikate je versicherter Person.

#### 7 Bearbeitung von Leistungsfällen

Die Bearbeitung von Leistungsfällen erfolgt durch Dr. Walter. Weiterhin steht Dr. Walter YFU und den Versicherten als Ansprechpartner und Makler gegenüber den Versicherern zur Verfügung.

---

## 8 Scope of coverage

The exact scope of coverage of your insurance can be found on the insurance certificate.

### 8.1 Overseas Health Insurance

Provides cost coverage of medical treatment and transportation resulting from acute illnesses or accidents abroad.

#### Benefits:

- In-patient and out-patient treatment  
**unlimited coverage**
- Medically prescribed medicine, bandages and remedies  
**unlimited coverage**
- Medically prescribed aids which are necessary as a consequence of an accident  
**unlimited coverage**
- Necessary Treatment in the event of pregnancy  
**unlimited coverage**
- Palliative dental treatment including simple fillings and simple repair of existing dentures  
**up to 500 € per insured event**
- Accident-related provisional dentures  
**up to 1,000 € per insured event**
- Out-patient initial treatment of mental illnesses  
**up to a total of 1,500 €**

## 8 Deckungen

Den genauen Deckungsumfang Ihrer Versicherung entnehmen Sie bitte dem Versicherungszertifikat.

### 8.1 Auslands-Krankenversicherung

Kostenersatz bei akut eintretenden Krankheiten oder Unfällen für medizinisch notwendige Heilbehandlungen im Ausland sowie bei Krankentransport.

#### Leistungen:

- Ambulante und stationäre Heilbehandlungskosten  
**ohne Summenbegrenzung**
- Versorgung mit ärztlich verordneten Arznei-, Verbands- und Heilmitteln  
**ohne Summenbegrenzung**
- Hilfsmittel, die infolge eines Unfalles erforderlich werden  
**ohne Summenbegrenzung**
- Medizinisch notwendige Behandlung bei Schwangerschaften/Entbindung  
**ohne Summenbegrenzung**
- Schmerzstillende Zahnbehandlung einschließlich Zahnfüllungen in einfacher Ausführung und einfache Reparatur bei Beschädigung von Zahnersatz  
**bis zu 500 € pro Fall**
- Unfallbedingter einfacher Zahnersatz  
**bis zu 1.000 € pro Fall**
- Ambulante Erstbehandlung psychischer Erkrankungen  
**bis zu 1.500 €**



- In-patient emergency medical treatment for mental and psychological disorders occurring for the first time  
**up to a total of 20,000€**
- Medically effective and reasonable evacuation of the insured person to his/her place of residence  
**unlimited coverage**
- Repatriation of the insured in case of death  
**unlimited coverage**
- General excess per case: **0€**

Excess only for stays in the USA: for treatment in the Emergency Room which are not medically necessary or urgent: **250€**

## 8.2 Emergency Assistance Abroad

Active support by the Europ Assistance service in case of emergencies suffered by the insured person while travelling abroad.

### Benefits:

- Assistance in case of loss of means of payment
- Assistance in case of loss of travel documents
- Assistance in case of criminal prosecution
- Return trip in case of an emergency
- Arrival of a person in a position of trust in case of an emergency per insured event up to a maximum amount of 4,000€

- Stationäre Notfallbehandlung bei erstmals auftretenden geistigen und seelischen Störungen  
**bis zu 20.000€**
- Medizinisch sinnvoller und vertretbarer Krankenrücktransport an den Wohnort der versicherten Person  
**ohne Summenbegrenzung**
- Überführung der versicherten Person im Todesfall  
**ohne Summenbegrenzung**
- Allgemeiner Selbstbehalt pro Fall: **0€**

Selbstbehalt nur in den USA: Behandlungen im Emergency Room, die nicht dringend oder medizinisch notwendig waren: **250€**

## 8.2 Assistance (Beistandsleistungen/ Soforthilfe)

Aktive Unterstützung durch eigene Notruf-Zentrale bei Notfällen, die dem Versicherten während der Reise zustoßen.

### Leistungen:

- Hilfe bei Verlust von Zahlungsmitteln
- Hilfe bei Verlust von Reisedokumenten
- Hilfe bei Strafverfolgungsmaßnahmen
- Heimreise im Notfall
- Anreise einer Vertrauensperson im Notfall pro Schadensfall bis zu einem Betrag von max. 4.000€

---

### 8.3 Overseas Personal Liability Insurance

Covers claims of property damage and bodily injury made against the insured person.\*

#### Benefits:

- Personal liability insurance including “professional” liability insurance for au pairs with a lump sum for personal injury and/or property damage  
**up to 1,000,000 €**
- Property damage to host family's immovable property  
**up to 1,000,000 €**
- Damage to rented property  
**up to 100,000 €**
- Deductible: **100 €** per claim

### 8.4 Overseas Accident Insurance

Cover is provided for accidents suffered by the insured person while being insured.

#### Benefits:

- Accidental death benefit  
**10,000 €**
- Disability benefit  
**30,000 €**
- Disability classification  
**350 %**
- Benefit in case of 100% accidental disability  
**105,000 €**
- Rescue costs  
**25,000 €**
- Plastic surgery as a result of an accident  
**25,000 €**

For detailed coverage information please read the PROTRIP-WORLD-GRUPPE Insurance Conditions.

### 8.3 Auslands-Privathaftpflichtversicherung

Schadenersatzansprüche Dritter gegen die versicherte Person bei Personen- und Sachschäden.\*

#### Leistungen:

- Privathaftpflichtversicherung inklusive „Berufs-“Haftpflicht für Au-Pairs, pauschal für Personen- und /oder Sachschäden  
**bis 1.000.000 €**
- Sachschäden am unbeweglichen Eigentum der Gastfamilie  
**bis 1.000.000 €**
- Mietsachschäden  
**bis 100.000 €**
- Selbstbehalt: **100 €** pro Fall

### 8.4 Auslands-Unfallversicherung

Versicherungsschutz besteht bei Unfällen, die der versicherten Person während der Dauer des Vertrages zustoßen.

#### Leistungen:

- Kapitalzahlung bei Unfalltod  
**10.000 €**
- Invaliditätssumme  
**30.000 €**
- Invaliditätsstaffel  
**350 %**
- Kapitalzahlung bei 100% Unfallinvalidität  
**105.000 €**
- Bergungskosten  
**25.000 €**
- Unfallbedingte kosmetische Operationen  
**25.000 €**

Die genauen Leistungen und Leistungsausschlüsse entnehmen Sie bitte den PROTRIP-WORLD-GRUPPE Auslandsversicherungsbedingungen.



---

## 9 Exclusions

Please find the complete wording for all exclusions in the PROTRIP WORLD-GRUPE Insurance Conditions.

The following examples give an overview of the most important exclusions.

### 9.1 Health Insurance

- costs of treatment of pre-existing conditions including chronic illnesses unless there is an acute and unexpected deterioration in the patient's health;
- treatments and other medically prescribed measures of which the insured person knew at the start of the journey that they would have to take place for medical reasons in case the trip was carried out as planned (e.g. dialysis);
- purchase and repair of pacemakers, prostheses, visual and hearing aids;
- costs due to accidents or illnesses as a result of mental illness or cognitive disorders if these are caused by the use of alcohol, drugs, intoxicants or narcotics, sleeping pills or other narcotic substances;
- acupuncture, fango and massages;
- need of care or custody;
- psychoanalytic and psychotherapeutic treatments unless covered within the policy's medical benefits, as well as hypnosis.

## 9 Ausschlüsse

Den vollständigen Wortlaut aller Ausschlüsse entnehmen Sie bitte den PROTRIP WORLD-GRUPPE Versicherungsbedingungen.

Die folgenden Beispiele geben einen Überblick über die wichtigsten Ausschlüsse.

### 9.1 Auslands-Krankenversicherung

- Kosten für die Heilbehandlung von Vorerkrankungen einschließlich chronischer Erkrankungen, es sei denn, es liegt eine akute und unvorhersehbare Verschlechterung des Gesundheitszustandes vor;
- Heilbehandlungen und andere ärztlich angeordnete Maßnahmen, bei denen der versicherten Person bei Antritt des versicherten Aufenthaltes bekannt war, dass sie bei planmäßiger Durchführung des versicherten Aufenthaltes aus medizinischen Gründen stattfinden mussten (z. B. Dialysen);
- Anschaffung und Reparatur von Herzschrittmachern, Prothesen, Sehhilfen und Hörgeräten;
- Unfall- oder Krankheitskosten hervorgerufen durch Geistes- oder Bewusstseinsstörungen, soweit diese auf Konsum von Alkohol, Drogen, Rausch- oder Betäubungsmitteln, Schlaftabletten oder sonstigen narkotischen Stoffen beruhen;
- Akupunktur, Fango und Massagen;
- Pflegebedürftigkeit oder Verwahrung;
- psychoanalytische und psychotherapeutische Behandlungen, soweit diese nicht im Rahmen der medizinischen Leistungen übernommen werden, sowie Hypnose.

---

## 9.2 Assistance Insurance

- illnesses as a psychological reaction to war, unrest, an act of terror, a plane crash or the fear of war, unrest or acts of terror;
- chronic mental illnesses, also if they occur in phases, and addiction.

## 9.3 Liability Insurance

- damages to leased, rented or borrowed equipment;
- damages to the host family's movable property;
- damages to motor vehicles as a result of operating such vehicles;
- damages caused by the exchange, transmission or provision of electronic data.

## 9.4 Accident Insurance

- accidents as a result of drunkenness or drug use;
- illnesses and wear and tear, e.g. back pain resulting from a permanent sitting position, strokes or heart attack since they are not considered as accidents;
- accidents caused directly or indirectly by nuclear power;
- accidents as a result of mental illness or cognitive disorders;
- accidents caused directly or indirectly by foreseeable acts of war.

## 9.2 Assistanceversicherung

- *Erkrankungen, die eine psychische Reaktion auf ein Kriegsereignis, innere Unruhen, einen Terrorakt, ein Flugunglück oder auf die Befürchtung von Kriegsereignissen, inneren Unruhen oder Terrorakten sind;*
- *chronische psychische Erkrankungen, auch wenn diese schubweise auftreten, sowie Suchterkrankungen.*

## 9.3 Haftpflichtversicherung

- *Schäden, die an geliehenen, verpachteten und gemieteten Sachen entstehen;*
- *Schäden am beweglichen Eigentum der Gastfamilie;*
- *Kfz-Schäden, die durch den Gebrauch eines Fahrzeuges verursacht werden;*
- *Schäden aus Austausch, Übermittlung und Bereitstellung elektronischer Daten.*

## 9.4 Unfallversicherung

- *Unfälle, die auf Trunkenheit oder Drogenkonsum beruhen;*
- *Keine Unfälle sind Krankheiten und Abnutzungserscheinungen, z. B. Rückenleiden durch ständiges Sitzen, Schlaganfälle oder Herzinfarkt;*
- *Unfälle, die unmittelbar oder mittelbar durch Kernenergie verursacht sind;*
- *Unfälle durch Geistes- und Bewusstseinsstörungen;*
- *Unfälle, die unmittelbar oder mittelbar durch vorhersehbare Kriegsereignisse verursacht sind.*



## Contractual Partner/ Contact/Imprint

## Vertragspartner/ Kontakt/Impressum

### Contractual Partner

With respect to this insurance product, Dr. Walter GmbH works together with selected, renowned insurance companies.

Travel health insurance is provided by:

#### Allianz Worldwide Care SA

Tour Neptune  
20 place de Seine  
92086 Paris la Défense cedex,  
France

Travel accident insurance and travel liability insurance are provided by:

#### Generali Versicherung AG

Adenauerring 7  
81731 München  
Germany

Assistance insurance is provided by:

#### Europ Assistance Versicherungs-AG

Adenauerring 9  
81737 München  
Germany

### Contact

Your provider on PROTRIP-WORLD-YFU Insurance combination is Dr. Walter GmbH, Insurance Broker. Contract handling, payment processing and claims settlement will be dealt with by Dr. Walter GmbH.

#### Dr. Walter GmbH

Insurance Broker  
Eisenerzstrasse 34  
53819 Neunkirchen-Seelscheid

Phone +49(0)2247 9194-0  
Fax +49(0)2247 9194-40

### Vertragspartner

Für dieses Versicherungsprodukt arbeitet die Dr. Walter GmbH mit ausgewählten, renommierten Versicherungsgesellschaften zusammen.

Den Versicherungsschutz für die Krankenversicherung gewährt die:

#### Allianz Worldwide Care SA

Tour Neptune  
20 place de Seine  
92086 Paris la Défense cedex,  
Frankreich

Den Versicherungsschutz für die Unfall- und Haftpflichtversicherung gewährt die:

#### Generali Versicherung AG

Adenauerring 7  
81731 München  
Deutschland

Den Versicherungsschutz für die Assistance-Versicherung gewährt die:

#### Europ Assistance Versicherungs-AG

Adenauerring 9  
81737 München  
Deutschland

### Kontakt

Ihr Ansprechpartner für die Auslandsversicherung PROTRIP-WORLD-YFU ist die Dr. Walter GmbH, Versicherungsmakler. Die gesamte Vertrags- und Leistungsabwicklung erfolgt über die Dr. Walter GmbH.

#### Dr. Walter GmbH

Versicherungsmakler  
Eisenerzstraße 34  
53819 Neunkirchen-Seelscheid

T +49 (0) 2247 9194-0  
F +49 (0) 2247 9194-40

---

info@dr-walter.com  
www.dr-walter.com

Place of jurisdiction: Siegburg  
Registergericht Siegburg (Registration Court)  
HRB 4701  
Ust-Id.Nr. DE 212252105

Managing director:  
Dipl.-Kfm. Reinhard Bellinghausen

Postbank Köln  
IBAN: DE 03 3701 0050 0212 0765 00  
BIC: PBNKDEFF

## Imprint

### **Status information pursuant to § 11 Insurance Mediation Directive (Versicherungsvermittlerverordnung)**

Dr. Walter GmbH has received the permission to act as an insurance broker from the competent Chamber of Industry and Commerce (IHK Bonn/Rhein-Sieg) pursuant to § 34d par. 1 Industrial Code (Gewerbeordnung).

Competent authority: IHK Bonn/Rhein-Sieg, Bonner Talweg 17, 53113 Bonn, T +49 (0) 228 2284-0, F +49 (0) 228 2284-170, info@bonn.ihk.de, www.ihk-bonn.de.

Dr. Walter GmbH is registered in the Register of Insurance Brokers (Versicherungsvermittlerregister) under number D-QAMW-L7N-VQ-57. This entry can be reviewed online at [www.vermittlerregister.info](http://www.vermittlerregister.info) or in the Register of Insurance Brokers (Versicherungsvermittlerregister) at Deutscher Industrie- und Handelskammertag (DIHK) e. V., Breite Strasse 29, 10178 Berlin, T +49 (0) 30 20308-0, F +49 (0) 30 20308-1000

Dr. Walter GmbH has no direct or indirect interest of more than 10% in voting rights or capital of any insurance company. No

info@dr-walter.com  
www.dr-walter.com

Gerichtsstand Siegburg  
Registergericht Siegburg  
HRB 4701  
Ust-Id.Nr. DE 212252105

Geschäftsführer:  
Dipl.-Kfm. Reinhard Bellinghausen

Postbank Köln  
IBAN: DE 03 3701 0050 0212 0765 00  
BIC: PBNKDEFF

## Impressum

### **Statusinformation nach § 11 Versicherungsvermittler-Verordnung**

*Die Dr. Walter GmbH ist als Versicherungsmakler mit einer Erlaubnis durch die Industrie- und Handelskammer Bonn/Rhein-Sieg nach § 34d Absatz 1 der Gewerbeordnung tätig.*

*Die zuständige Erlaubnisbehörde ist die IHK Bonn/Rhein-Sieg, Bonner Talweg 17, 53113 Bonn, T +49 (0) 228 2284-0, F +49 (0) 228 2284-170, info@bonn.ihk.de, www.ihk-bonn.de.*

*Die Dr. Walter GmbH ist im Versicherungsvermittlerregister unter der Nummer D-QAMW-L7NVQ-57 eingetragen. Dies kann im Internet überprüft werden unter der Adresse [www.vermittlerregister.info](http://www.vermittlerregister.info) oder beim Versicherungsvermittlerregister beim Deutscher Industrie- und Handelskammertag (DIHK) e. V., Breite Straße 29, 10178 Berlin, T +49 (0) 30 20308-0, F +49 (0) 30 20308-1000*

*Die Dr. Walter GmbH hält keine direkte oder indirekte Beteiligung von über 10% an den Stimmrechten oder am Kapital eines Versicherungsunternehmens. Kein Versicherungsunternehmen oder Mutterunternehmen eines Versicherungs-*

insurance company or parent company of an insurance company has a direct or indirect interest of more than 10% in voting rights or capital of Dr. Walter GmbH.

Unless otherwise agreed, our insurance policies are governed by German Law.

PROTRIP-WORLD-YFU is a group contract solution consisting of legally independent insurance contracts. PROTRIP-WORLD-YFU provides insurance cover during trips abroad for members of the LAC Living Abroad Community e.V. (LAC) and for participants of affiliate partner companies and organizations. The product PROTRIP-WORLD-PLUS is exclusively offered and managed by Dr. Walter GmbH (Dr. Walter) or its distribution partners.

In the event of a disagreement, please contact Dr. Walter GmbH. Our contact data are:  
Dr. Walter GmbH, Eisenerzstrasse 34,  
53819 Neunkirchen-Seelscheid, Germany  
T +49 (0) 2247 9194-0, F +49 (0) 2247 9194-40  
Email: info@dr-walter.com

We will try to find a mutually acceptable solution as quickly as possible.

If we don't succeed in this endeavor, you can also contact an extra-judicial arbitrator:

**For complaints that do not affect health insurance, please contact**

Versicherungs-Ombudsmann (ombudsman for insurance matters), Postfach 080632, 10006 Berlin, Germany.

This ombudsman is both responsible for extra-judicial arbitration in the event of a dispute arising from insurance contracts with consumers and between insurance brokers and policyholders. His decisions are not binding for the insurer. The right to take legal action shall remain unaffected hereby.

*unternehmens hält eine direkte oder indirekte Beteiligung von über 10% an den Stimmrechten oder am Kapital der Dr. Walter GmbH.*

*Auf von uns vermittelte Versicherungsverhältnisse findet, soweit nichts anderes vereinbart wurde, das Recht der Bundesrepublik Deutschland Anwendung.*

*PROTRIP-WORLD-YFU ist eine Gruppenvertragslösung aus rechtlich unabhängigen Versicherungsverträgen, über die sich Mitglieder des LAC Living Abroad Community e.V. (LAC) sowie Teilnehmer von angeschlossene Partnerfirmen und Organisationen für Auslandsaufenthalte versichern können. Das Produkt PROTRIP-WORLD-YFU wird exklusiv über die Dr. Walter GmbH (Dr. Walter) bzw. deren Vertriebspartner angeboten und verwaltet.*

*Sollte es einmal zu Unstimmigkeiten kommen, wenden Sie sich bitte an die Dr. Walter GmbH: Dr. Walter GmbH, Eisenerzstraße 34, 53819 Neunkirchen-Seelscheid, Deutschland T +49 (0) 2247 9194-0, F +49 (0) 2247 9194-40 E-Mail: info@dr-walter.com*

*Wir werden versuchen, schnellstmöglich eine einvernehmliche Lösung zu finden.*

*Gelingt dies nicht, können Sie sich auch an einen außergerichtlichen Streitschlichter wenden:*

**Bitte wenden sie sich bei Beschwerden, die nicht die Krankenversicherung betreffen, an den**

**Versicherungs-Ombudsmann,**  
Postfach 080632, 10006 Berlin.

*Der Ombudsmann ist zugleich Schlichtungsstelle zur außergerichtlichen Beilegung von Streitigkeiten bei Versicherungsverträgen mit Verbrauchern und zwischen Versicherungsvermittlern und Versicherungsnehmern. Seine Entscheidungen sind für den Versicherer nicht bindend. Die Möglichkeit zur Einleitung eines gerichtlichen Verfahrens bleibt unberührt.*

---

**In addition, you can file a complaint with** Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (Federal Financial Supervisory Authority) Graurheindorfer Strasse 108, 53117 Bonn, Germany.

**For complaints that affect international health insurance, please send a letter or email to**

Allianz Worldwide Care SA – Relations Clients, Case Courrier BS, 20 place de Seine, 92086 Paris La Défense Cedex, France.  
Email: clients@allianz.fr

Allianz Worldwide Care SA is a signatory to the mediation charter of the French Federation of Insurance Companies (FFSA). Therefore, in the event of a persistent and definitive disagreement, and after exhaustion of all domestic remedies listed below, the policyholder association, the member firms or the insured persons have the option to contact the Mediator of the FFSA – without prejudice to other potential remedies – by mail to the following address: BP 290 – 75425 Paris cedex 09.

**Juridical indication:**

This brochure is copyright protected. The translation into the English language is intended as an assistance for the reader without German language knowledge. The German version is of legal relevance. The duplication and publication of this brochure or constituent parts are only possible with expressed permission by Dr. Walter GmbH.

**Responsible for the content:**

Dr. Walter GmbH, Insurance Brokers  
Eisenerzstr. 34, 53819 Neunkirchen-Seelscheid, Germany

**We will readily answer any questions that you may have. Please call our service line: +49 (0) 22 47 91 94-0**

**Beschwerden können Sie außerdem richten an die**

Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht, Graurheindorfer Straße 108, 53117 Bonn.

**Beschwerden, die die Auslandskrankenversicherung betreffen, richten Sie bitte per Brief oder E-mail an**

Allianz Worldwide Care SA – Relations Clients, Case Courrier BS, 20 place de Seine, 92086 Paris La Défense Cedex.

E-Mail: clients@allianz.fr

Allianz Worldwide Care SA ist Mitunterzeichner des Vermittlungs-Charters der Französischen Verbandes der Versicherungsgesellschaften (FFSA). Daher können im Falle einer anhaltenden und endgültigen Meinungsverschiedenheit, und nach Erschöpfung aller unten aufgeführten innerstaatlichen Rechtsbehelfe, die Versicherungsnehmergemeinschaft, die Mitgliedsgesellschaft oder die versicherten Personen den Mediator des FFSA in Anspruch zu nehmen, der – ohne Nachteil für andere mögliche Rechtswege – per Post kontaktiert werden kann unter: BP 290 – 75425 Paris Cedex 09.

**Rechtshinweis:**

*Diese Broschüre ist urheberrechtlich geschützt. Die Kopie oder Veröffentlichung auch einzelner Bestandteile ist nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Dr. Walter GmbH möglich.*

**Verantwortlich für die Inhalte:**

Dr. Walter GmbH, Versicherungsmakler,  
Eisenerzstr. 34, 53819 Neunkirchen-Seelscheid

**Alle Fragen beantworten wir Ihnen gerne unter: +49 (0) 22 47 91 94-0**



## How to act in case of emergency?

Please contact Europ Assistance Emergency Service, Munich, Germany. Phone::

**+49 (0) 89 55 987-641**

Please keep your policy number ready and refer to the PROTRIP-WORLD-YFU Insurance.

**DR. WALTER**  
travel insurance unlimited



**Dr. Walter GmbH**

Insurance Brokers//

*Versicherungsmakler*

Eisenerzstrasse 34

53819 Neunkirchen-Seelscheid

Germany

T +49 (0) 22 47 91 94 -0

F +49 (0) 22 47 91 94 -20

[info@dr-walter.com](mailto:info@dr-walter.com)

[www.dr-walter.com](http://www.dr-walter.com)